

translation[trænz]'leɪʃ(ə)n, træns{'leɪʃ(ə)n]-] *n*

1. перевод; переведённое произведение
 good [bad, indifferent, new] translation - хороший [плохой, посредственный, новый] перевод
 free translation - свободный перевод
 literal [word for word] translation - буквальный /дословный/ [пословный] перевод
 interlinear translation - подстрочный перевод, подстрочник
 verse [prose] translations - стихотворные [прозаические] переводы; переводы стихов [прозы]
 translation book club - клуб переводной книги
 to make /to do/ a translation of smth. - перевести что-л., сделать перевод чего-л.
 to order [to publish, to read] a translation of a new book - заказывать [издавать, читать] перевод новой книги
2. процесс перевода, перевод (с одного языка на другой)
 synchronous [machine /automatic/] translation - синхронный [машинный] перевод
 the translation of Shakespeare from English into French - перевод Шекспира с английского на французский
 a mistake in translation - ошибка в переводе
 the translation of this book took three months - перевод этой книги занял три месяца
3. перемещение, смещение
 the bishop's translation to a different see - перевод епископа в другую епархию
4. объяснение, толкование
5. 1) превращение, преобразование
 translation of sound into light and colour - преобразование звука в свет и цвет
 his translation from social democrat to socialist - его превращение из социал-демократа в социалиста
 2) воплощение, осуществление, претворение в жизнь
 the translation of a promise into a deed - выполнение обещания
 the translation of the common will into action - воплощение человеческой воли в действие
 music is the audible translation of emotion - музыка - это звуковое воплощение эмоции /чувства/
6. перекодировка; передача другими средствами; перевод, пересчёт в другую систему; преобразование
 formula [frequency] translation - преобразование формулы [частоты]
7. *радио* трансляция радиопередача
8. *физ.*
 1) поступательное движение
 2) трансляция, параллельный перенос
9. *спец.* трансляция
 translation of a program - *вчт.* трансляция программы

translation

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

trans-la-tion [translation translations] *BrE* [træns'leɪʃn] ^m *NAmE* [træns'leɪʃn]
^m *BrE* [trænz'leɪʃn] ^m *NAmE* [trænz'leɪʃn] ^m **noun**

1. **uncountable** ~ (from sth) (into sth) | ~ (of sth) (into sth) the process of changing sth that is written or spoken into another language
 - an error in translation
 - He specializes in translation from Danish into English.
 - The book loses something **in translation** .
 - The irony is **lost in translation** .
2. **countable, uncountable** a text or work that has been changed from one language into another
 - The usual translation of 'glasnost' is 'openness'.
 - a **rough translation** (= not translating everything exactly)
 - a **literal translation** (= following the original words exactly)
 - a **free translation** (= not following the original words exactly)
 - a **word-for-word translation**
 - I have only read Tolstoy **in translation** .
 - a copy of Dryden's translation of the Aeneid
3. **uncountable** ~ (of sth) into sth the process of changing sth into a different form
 - the translation of theory into practice
 - the translation of sporting potential into Olympic gold medals

Word Origin:

Middle English: from Old French, or from Latin **translatio(n)-**, from **translat-** 'carried across', past participle of **transfere**, from **trans-** 'across' + **ferre** 'to bear' .

Example Bank:

- I have a translation to do for Friday.
- I read the book in translation, not in the original Norwegian.
- I've got this translation to do for Friday.
- She tried making her own translation of the contract.
- She tried making her own translation of the sign without consulting a dictionary.
- Simultaneous translation into English is available to delegates.
- The irony is lost in translation.
- The poems do not survive the translation into English.

- The translation of the Latin motto reads 'Not for oneself, but for others'.
- There will be simultaneous translation in English and Chinese.
- advances in machine translation

translation

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

translation /træns'leɪʃən, trænz-/ *BrE* ^u *AmE* ^u *noun*

1. [uncountable and countable] when you translate something, or something that has been translated
 - translation of
 - a new translation of the Bible
 - translation from
 - a literal translation from Arabic
 - She read the letter and gave us a rough translation (=she did not translate everything exactly).
 - I've only read 'Madame Bovary' in translation (=not in its original language).
 - Much of the book's humour has been lost in translation (=is no longer effective when translated).
2. [uncountable] *formal* the process of changing something into a different form

• • •

COLLOCATIONS

■ verbs

- **do/make a translation of something** She had done a translation of the poem.

■ adjectives

- **a rough/free translation** (=one that is not very exact) It's a rough translation but I think the meaning is clear.
- **an accurate/exact translation** The most accurate translation of the word would be 'master'.
- **a literal translation** (=one in which each word is translated exactly) First make a literal translation and then try and put it into idiomatic English.
- **an English/French etc translation** He wrote the first English translation of Homer's 'Iliad'.

translation

Freakuency Pack

12500 **3902**^{MCW}

15000 **1627**^{COCA}

RANGE: **3k** TRANSLATE ²⁴⁵¹⁴

translate ³⁸⁴⁷

translating ¹³⁰⁷

translates ²⁰⁸¹

translated ⁵³⁷⁰

translation ⁵²⁹³

translations ¹²⁶⁹

translator ⁴⁷⁴⁷

translators ⁶⁰⁰

COCA 500k Unlemmatized

³⁰⁸³ **6758**⁵²⁸⁴ *nn1*

⁹ **274876**⁹ *nnu*